

Dhofar Islamic, the Islamic window of BANK DHO FAR SAOG

Terms and Conditions

Please read these terms and conditions ("Mobile Banking Terms") carefully.

These Mobile Banking Terms set out the rights and obligations of the Customer and the Bank in connection with using the Dhofar Islamic (BD - Islamic) Mobile Banking Service. These Mobile Banking Terms are legally binding. By applying for the Mobile Banking Service, the Customer acknowledges and accepts these Mobile Banking Terms and agrees to be bound by them.

1. SCOPE OF MOBILE BANKING TERMS & INTERNET BANKING TERMS

1.1 These Mobile Banking Terms are in addition to and shall be read in conjunction with the terms and conditions relating to any account of the Customer and the Bank's internet banking terms and conditions ("Internet Banking Terms"). If there is any conflict or inconsistency, these Mobile Banking Terms will prevail to the extent of the conflict or inconsistency in relation to the Mobile Banking Service, but not for the Internet Banking Service. Internet Banking Terms shall apply to the Mobile Banking Service to the extent relevant and subject to these Mobile Banking Terms.

1.2 These Mobile Banking Terms relate only to individual accounts in the Customer's sole name and to joint accounts which the Customer holds with another person but only if both account holders have full authorisation to operate the account(s) independently ("Eligible Accounts").

2. DEFINITIONS

2.1 The definitions in the Internet Banking Terms will continue to apply to these Mobile Banking Terms unless a word is separately defined in these Mobile Banking Terms.

2.2 In these Mobile Banking Terms, the following words shall have the following meanings:

2.2.1 "Account" or "BD - Islamic Mobile Payment Account" means the electronic account associated with your Bank's Mobile Payment Service.

2.2.2 "Bank" - Dhofar Islamic a licensed window of Bank Dhofar SAOG, (a banking company incorporated in the Sultanate of Oman, under Commercial Registration Number 1291106) to carry out banking business compliant with the dictates of Shari'ah.

2.2.3 "Bank's Mobile Payment Service" means all digital financial services related to the Bank's Mobile Payment program for providing P2P Service.

ظفار الإسلامي، النافذة الإسلامية لبنك ظفار ش.م.ع.ع

الشروط والأحكام الخاصة بالخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال

يرجى قراءة هذه الشروط والأحكام (شروط الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال) بعناية.

تحدد شروط الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال حقوق والتزامات الزبون والبنك فيما يتعلق باستخدام خدمة ظفار الإسلامي للخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال. وتعد هذه الشروط والأحكام ملزمة قانوناً. عند طلب الاشتراك في الخدمة، يقر الزبون بأنه اطلع على هذه الشروط والأحكام وقبلها ووافق على الالتزام بها.

1. نطاق شروط الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال والخدمات المصرفية عبر الإنترنت

1.1 تعد هذه الشروط مكملة لشروط وأحكام حسابات الزبائن لدى البنك، كما يتم قراءتها جنباً إلى جنب مع الشروط والأحكام الخاصة بالخدمات المصرفية عبر الإنترنت («شروط الخدمات المصرفية عبر الإنترنت»). وفي حال وجود أي تعارض أو عدم توافق، تسود هذه الشروط فيما يتعلق بالخدمات المصرفية للهاتف النقال بالقدر اللازم لإزالة التعارض عن الخدمات المصرفية للهاتف النقال، وليس عن الخدمات المصرفية عبر الإنترنت. تسري شروط الخدمات المصرفية عبر الإنترنت على الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال بالشكل المناسب وبما لا يتعارض مع هذه الشروط.

1.2 تنطبق شروط الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال على الحسابات الفردية المسجلة باسم الزبون فقط، وعلى الحسابات المشتركة التي يمتلكها الزبون مع شخص آخر بشرط أن يكون لكل من أصحاب الحساب صلاحية كاملة ومستقلة لتشغيل الحساب («الحسابات المؤهلة»).

2. التعاريف

2.1 تسري التعاريف الواردة في شروط الخدمات المصرفية عبر الإنترنت على هذه الشروط ما لم يتم تعريف المصطلح بصورة مستقلة في شروط الخدمات المصرفية عبر الإنترنت هذه.

2.2 لأغراض شروط الخدمات المصرفية عبر الإنترنت هذه، يكون للكلمات والعبارات المصرفية المعاني الموضحة قرين كل منها:

2.2.1 «الحساب» أو «حساب المدفوعات عبر الهاتف النقال لظفار الإسلامي» يعني الحساب الإلكتروني المرتبط بخدمة المدفوعات عبر الهاتف النقال للبنك.

2.2.2 «البنك» - ظفار الإسلامي، النافذة الإسلامية لبنك ظفار ش.م.ع.ع. وهي شركة مصرفية تأسست في سلطنة عُمان بموجب السجل التجاري رقم (1291106)، وتقوم بمزاولة أعمالها المصرفية وفقاً لأحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية.

2.2.3 «خدمة المدفوعات عبر الهاتف النقال» تعني جميع الخدمات المصرفية الرقمية المرتبطة ببرنامح البنك للمدفوعات عبر الهاتف النقال لتقديم خدمة التحويل من شخص إلى شخص (P2P).



- 2.2.4 "Mobile Payment Transaction" means any instruction from You to transfer the money / funds to a Recipient's Mobile Payment account from time to time.
- 2.2.5 "OTP" means a onetime password that is valid for only one login session or transaction, on a computer system or other digital device.
- 2.2.6 "P2P" Service means the facility to execute Peer to Peer Payment transactions.
- 2.2.7 P2P Payment or Peer to Peer Payment initiated using the P2P Service that debits Sender's Mobile Payment account and makes the funds available to the Recipients Mobile Payment account. Recipient means any person (including yourself) that is designated by You or any Person to be the recipient of the funds from your Dhofar Islamic Mobile Payment Account i.e., any person who receives a payment from the Sender as the result of a P2P Payment.
- 2.2.8 Sender means any person (including yourself and any another Customer) who uses any Peer to Peer Payment service to send a payment/ funds to a Recipient.
- 2.2.9 "Password" and "Security Code" are deemed to include passwords and security codes under these Mobile Banking Terms; and
- 2.2.10 "Service" is deemed to include the Mobile Banking Service.
- 2.2.11 The words "include" and "including" shall not be construed as having any limiting effect;
- 2.2.12 The singular includes the plural and vice versa;
- 2.2.13 All references to the Customer in the masculine gender also include the feminine gender and corporate Customers.
- 2.2.14 Headings are used for convenience only and do not affect the interpretation of these Mobile Banking Terms;
- 2.2.15 The words "in writing" include any communication sent by letter, facsimile transmission or email;
- 2.2.16 A reference to a document includes the document as may be amended from time to time and any document replacing it; and
- 2.2.17 The word "person" includes a natural person and anybody or entity whether incorporated or not.
- 2.2.4 «معاملة الدفع عبر الهاتف النقال» تعني أي تعليمات صادرة من الزبون لتحويل الأموال إلى حساب مدفوعات الهاتف النقال الخاص بالمستفيد من وقت لآخر.
- 2.2.5 «كلمة المرور لمرة واحدة» تعني كلمة المرور الصالحة للاستخدام مرة واحدة أو لمعاملة واحدة فقط على الكمبيوتر أو أي جهاز رقمي آخر.
- 2.2.6 «خدمة الدفع من شخص إلى شخص» تعني الخدمة التي تتيح تنفيذ معاملات الدفع من شخص إلى شخص، ويُقصد بالدفع من شخص إلى شخص أي عملية دفع يتم إنشاؤها باستخدام خدمة الدفع من شخص إلى شخص، يتم بموجبها خصم المبلغ من حساب المدفوعات عبر الهاتف النقال الخاص بالمرسل وإرسال المبلغ في حساب المدفوعات عبر الهاتف النقال الخاص بالمستفيد.
- 2.2.7 المستفيد يعني أي شخص (بما في ذلك أنت) يتم تعيينه من قبلك أو من قبل أي شخص آخر لتسلم الأموال من حساب المدفوعات عبر الهاتف المتنقل لظفار الإسلامي الخاص بك، مثال: أي شخص يستلم مبالغ من المرسل من خلال مدفوعات P2P
- 2.2.8 المرسل يعني أي شخص (بما في ذلك أنت أو أي زبون آخر) يستخدم خدمة الدفع من شخص إلى شخص لإرسال مدفوعات أو أموال إلى مستفيد.
- 2.2.9 كلمات «كلمة المرور» و «رمز الأمان» تعني جميع كلمات المرور ورموز الأمان المستخدمة في الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال، و
- 2.2.10 كلمة «الخدمة» تعني الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال.
- 2.2.11 لا يتم تفسير الكلمات «يشمل» و «بما في ذلك» على أنهما تفيدان الحصر.
- 2.2.12 يشمل المفرد الجمع والعكس صحيح.
- 2.2.13 تشمل الإشارات الواردة بصيغة المذكر المؤنث وكذلك الزبائن من الشخصيات الاعتبارية.
- 2.2.14 وضعت العناوين لغرض التسهيل فقط ولا تؤثر في تفسير هذه الشروط.
- 2.2.15 تشمل عبارة «خطياً» المراسلات المرسلة بالبريد أو الفاكس أو البريد الإلكتروني.
- 2.2.16 تشمل الإشارة إلى أي مستند ما يطرأ عليه من تعديلات من وقت لآخر أو ما يحل محله من مستندات، و
- 2.2.17 تشمل كلمة «شخص» الشخص الطبيعي أو أي هيئة أو كيان سواء كان ذو شخصية اعتبارية أم لا.

3. ELIGIBLE ACCOUNTS AND APPLICATION

- 3.1 By agreeing to be bound by the Mobile Banking Terms, the Customer agrees that the Mobile Banking Service will be available on all Eligible Accounts with the Bank, whether open now or in the future. The Mobile Banking Service cannot be used on some types of accounts and the Bank will advise Customers from time to time as to which accounts are eligible.
- 3.2 The Bank will advise the Customer from time to time of the Application required for using the Mobile Banking Service. There will be no obligation for the Bank to support all Mobile Phones, Applications, or their versions.

3. الحسابات المؤهلة وتقديم الطلب

- 3.1 من خلال موافقة الزبون على هذه الشروط والأحكام الخاصة بالخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال، فإنه يقر ويوافق على توفر الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال لجميع حساباته المؤهلة لدى البنك، سواء كانت حسابات حالية أو سيتم فتحها مستقبلاً. ومع ذلك، قد لا تكون الخدمة متاحة لبعض أنواع الحسابات، ويحتفظ البنك بحقه في تحديد الحسابات المؤهلة للاستفادة من الخدمة وإشعار الزبائن بها من وقت لآخر وفقاً للسياسات والإجراءات المعمول بها لدى البنك.
- 3.2 يقوم البنك من وقت لآخر بإخطار الزبون بالتطبيق المطلوب استخدامه للاستفادة من الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال. لا يلتزم البنك بدعم جميع أنواع الهواتف النقالة أو جميع إصدارات التطبيقات.

4. MOBILE BANKING SERVICE SCOPE

- 4.1 The Mobile Banking Service will only be accessible through mobile devices and data connections that comply with the technical, security, and configuration requirements prescribed by the Bank from time to time. The Bank reserves the right, at its sole discretion, to:
- Restrict or deny access to devices that do not meet the required specifications;
 - Block devices operating on outdated or unsupported operating systems;
 - Refuse access from devices that are rooted, jailbroken, or otherwise compromised;
 - Enforce mandatory updates to the Mobile Banking application; and
 - Disable access through older or unsupported versions of the application without prior notice.
- 4.2 User Guidance on the operation of the Mobile Banking Service will be made available to the Customer. The Customer must follow all relevant User Guidance whenever accessing or operating the Mobile Banking Service.
- 4.3 The Bank may inform Customers from time to time about changes to the way the Mobile Banking Service should be accessed or operated. Customers must observe all such changes when accessing or operating the Mobile Banking Service.
- 4.4 The Mobile Banking Services are intended to be available 7 days a week, 24 hours a day but there is no warranty that the same will be available at all times. The Customer agrees that the Bank shall be entitled at any time, at the Bank's sole discretion and without prior notice, to suspend the operation of the Mobile Banking Service for updating, maintenance and upgrading purposes, or any other purpose whatsoever that the Bank deems fit, and in such event, the Bank shall not be liable for any loss, liability or damage which may be incurred as a result by the Customer or any third party.
- 4.5 The scope, features and functionality of the Mobile Banking Service may be varied by the Bank from time to time. The Customer agrees and acknowledges that:
- 4.5.1 Certain services are not available on the Mobile Banking Service, and these may or may not become available in the future;
- 4.5.2 Certain services which are currently available on the Mobile Banking Service may be discontinued; and
- 4.5.3 The Bank may, in its sole and absolute discretion, without notice, add to, vary, alter, suspend or remove any part of or all of the Mobile Banking Service, or any function or feature of the Mobile Banking Service, without giving any reason and without incurring any liability.
- 4.5.4 The Customer acknowledges that, in case of opening a new saving account via the Mobile Banking Services, such saving account will capture the signature/s as indicated in the Customer's Main Account.
- 4.6 The Customer irrevocably and unconditionally authorises the Bank to access all his Bank account(s) for effecting banking or other transactions of the Customer through the Mobile Banking Service.

4. نطاق عمل الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال

- 4.1 لا يمكن الوصول إلى الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال إلا من خلال أجهزة واتصالات البيانات المتوافقة مع المتطلبات الفنية والأمنية والمتطلبات التي يحددها البنك من وقت لآخر. يمتلك البنك الحق الكامل في:
- تقييد أو رفض الوصول من أجهزة لا تستوفي المواصفات المطلوبة.
 - حظر الأجهزة التي تعمل بأنظمة تشغيل قديمة أو غير مدعومة.
 - رفض الوصول من الأجهزة غير المحمية أو التي تعرضت للاختراق.
 - فرض التحديثات الإلزامية على تطبيق الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال.
 - تعطيل الوصول من خلال الإصدارات القديمة أو غير المدعومة دون إشعار مسبق.
- 4.2 سيتم توفير دليل المستخدم الخاص بتشغيل الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال للزبون. يجب على الزبون الاطلاع على جميع التعليمات والإرشادات ذات الصلة واتباعها عند استخدام تطبيق الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال أو إجراء أي عمليات من خلال التطبيق.
- 4.3 يجوز للبنك إشعار الزبائن من وقت لآخر بالتغييرات المتعلقة بالوصول إلى الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال أو طريقة استخدامها وتشغيلها. يجب على الزبائن الالتزام بجميع هذه التغييرات والتعليمات المبلغ عنها عند الوصول إلى الخدمة أو استخدامها أو إجراء أي عمليات من خلالها.
- 4.4 الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال متاحة للزبون على مدار الساعة يومياً طيلة أيام الأسبوع، إلا أن البنك لا يضمن توفر الخدمة بشكل مستمر أو دون انقطاع في جميع الأوقات. ويوافق الزبون على أنه يحق للبنك، وفقاً لتقديره المطلق ودون إشعار مسبق، تعليق تشغيل الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال في أي وقت لأغراض التحديث أو الصيانة أو التطوير، أو لأي غرض آخر يراه البنك مناسباً. وفي هذه الحالة، لا يتحمل البنك أي مسؤولية عن أي خسارة أو التزام أو ضرر قد يلحق بالزبون أو بأي طرف ثالث نتيجة لهذا التعليق أو التوقف.
- 4.5 يجوز للبنك، من وقت لآخر، تعديل نطاق الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال أو خصائصها أو وظائفها ومميزاتها. ويقر الزبون ويوافق على ما يلي:
- 4.5.1 بعض الخدمات غير متاحة في الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال، وقد تصبح متاحة أو غير متاحة في المستقبل.
- 4.5.2 قد يتم إيقاف بعض الخدمات المتاحة حالياً في الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال في أي وقت.
- 4.5.3 يحق للبنك، وفقاً لتقديره المطلق ودون إشعار مسبق، إضافة أي من الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال أو أي وظيفة أو ميزة فيها، أو تعديلها أو تغييرها أو تعليقها أو إلغاؤها بشكل كلي أو جزئي، دون إبداء أي سبب ودون أن يترتب على ذلك أي مسؤولية على البنك.
- 4.5.4 يقر الزبون بأنه في حال فتح حساب توفير جديد من خلال تطبيق الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال، سيتم اعتماد التوقيع/التواقيع المسجلة في الحساب الأساسي للزبون.
- 4.6 يفوض الزبون البنك تفويضاً نهائياً غير قابل للإلغاء وغير مشروط بالوصول إلى جميع حساباته لدى البنك بغرض إجراء المعاملات المصرفية أو أي معاملات أخرى تخص الزبون من خلال الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال.



- 4.7 Without prejudice to Clause 1.1, and for the avoidance of doubt, all provisions in the Internet Banking Terms relating to joint accounts shall also apply to the Mobile Banking-Service. Where conflicting or inconsistent Instructions are received from two (2) or more joint account holders, the Bank shall be entitled to act on any one of these Instructions without any liability for any failure to act on the other Instructions.
- 4.8 The Customer expressly irrevocably consents to the Bank collecting, using, processing, storing and disclosing Customers personal information, account information and transaction data to the extent necessary to provide the Services, comply with applicable laws and regulatory requirements (including Financial Consumer Protection Regulatory), prevent financial crime, and fulfil its reporting obligations. The Bank may share such information with its affiliates, service providers and competent regulatory or governmental authorities, including Central Bank of Oman, where required or permitted by applicable law.
5. SCOPE OF DHOFAH ISLAMIC Mobile Payment SERVICE
- 5.1 In accordance with these Mobile Banking Terms, if you activate the Bank's Mobile Payment Service, You will be able to effect the Mobile Payment Transactions using the Bank's Mobile Payment Service and the Dhofar Islamic Mobile Payment Account number provided to you upon activation of Bank's Mobile Payment Service.
- 5.2 At its sole discretion, the Bank may introduce new Mobile Payment Transactions or discontinue any existing Mobile Payment Transactions from time to time.
- 5.3 All Mobile Payment Transactions carried out through your Dhofar Islamic Mobile Payment Account shall be authenticated and authorized using one or more security and authentication factors as determined by the Bank from time to time.
- 5.4 The Bank reserves the right to determine, modify, enhance, or replace authentication mechanisms at its sole discretion, including requiring additional or stronger authentication factors based on the nature, value, or risk profile of the transaction."
- 5.5 If a completed Mobile Payment Transaction has been sent to the wrong Recipient, you may contact the Bank's Customer Contact Centre on (+968) 24775777 to initiate a reversal of funds, however the Bank shall not be liable if the Bank is not able to reclaim funds on your behalf.
- 5.6 Each Mobile Payment Transaction will be issued with a unique transaction number that is included in the confirmation electronic receipt sent to You. This transaction number is used to track and identify all Mobile Payment Transactions carried out on your Dhofar Islamic Mobile Payment Account and You will be required to provide such transaction number if you wish to query any Mobile Payment Transaction on your Dhofar Islamic Mobile Payment Account.
- 5.7 Funds can be accumulated in your Dhofar Islamic Mobile Payment
- 4.7 دون الإخلال بأحكام البند 1.1، ولتجنب أي شك، تسري جميع الأحكام الواردة في شروط وأحكام الخدمات المصرفية عبر الإنترنت المتعلقة بالحسابات المشتركة أيضاً على الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال. وفي حال تلقى البنك تعليمات متعارضة أو غير متسقة من اثنين (2) أو أكثر من أصحاب الحساب المشترك، يحق للبنك الاعتماد على أي من تلك التعليمات وتنفيذها، دون أن تترتب عليه أي مسؤولية نتيجة عدم تنفيذ التعليمات الأخرى.
- 4.8 يوافق الزبون صراحةً وبصورة نهائية وغير قابلة للإلغاء على قيام البنك بجمع واستخدام ومعالجة وحفظ والإفصاح عن بياناته الشخصية وبيانات حساباته وبيانات معاملاته بالقدر اللازم لتقديم الخدمات، والالتزام بالقوانين والأنظمة والمتطلبات الرقابية المعمول بها (بما في ذلك لوائح حماية المستهلك المالي)، ومكافحة الجرائم المصرفية، والوفاء بالتزامات الإبلاغ والإفصاح المفروضة. كما يجوز للبنك مشاركة هذه المعلومات مع الشركات التابعة له ومقدمي الخدمات والجهات الرقابية أو الحكومية المختصة، بما في ذلك البنك المركزي العماني، وذلك في الحالات التي يقتضيها أو يجيزها القانون المعمول به.
5. نطاق خدمة المدفوعات في تطبيق الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال لظفار الإسلامي
- 5.1 وفقاً لشروط وأحكام الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال، فإنه عند قيامك بتفعيل خدمة المدفوعات في تطبيق الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال التابع للبنك، سوف تتمكن من إجراء معاملات الدفع في التطبيق ورقم حساب المدفوعات عبر الهاتف النقال لظفار الإسلامي المخصص لك عند تفعيل الخدمة.
- 5.2 يجوز للبنك من وقت لآخر، وفقاً لتقديره المطلق، استحداث أنواع جديدة من معاملات الدفع في تطبيق الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال أو إيقاف أي نوع من المعاملات الحالية.
- 5.3 تخضع جميع معاملات الدفع عبر الهاتف النقال المنفذة من خلال حساب المدفوعات في تطبيق الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال لظفار الإسلامي الخاص بك لإجراءات التحقق والمصادقة باستخدام عامل واحد أو أكثر من عوامل الأمان والمصادقة التي يحددها البنك من وقت لآخر.
- 5.4 يحتفظ البنك بالحق، وفقاً لتقديره المنفرد والمطلق، في تحديد أو تعديل أو تعزيز أو استبدال آليات التحقق والمصادقة المعتمدة، بما في ذلك اشتراط استخدام عوامل تحقق أو مصادقة إضافية أو أكثر قوة، وذلك حسب طبيعة المعاملة أو قيمتها أو مستوى المخاطر المرتبط بها.
- 5.5 إذا تم تحويل مبلغ من خلال معاملة دفع مكتملة في تطبيق الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال إلى مستفيد غير صحيح، يمكنك التواصل مع مركز خدمة الزبائن بالبنك على الرقم (+968) 24775777 لطلب استرداد المبلغ المحوّل. ومع ذلك، لا يتحمل البنك أي مسؤولية في حال تعذر عليه استرداد الأموال نيابة عنك.
- 5.6 يتم تخصيص رقم مرجعي محدد لكل معاملة دفع في تطبيق الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال، ويتم ذكر هذا الرقم في الإيصال الإلكتروني المرسل إليك. يُستخدم هذا الرقم المرجعي لتتبع وتحديد جميع معاملات الدفع المنفذة من خلال حساب المدفوعات في تطبيق الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال لظفار الإسلامي الخاص بك، كما يجب عليك تزويد البنك بهذا الرقم عند الاستفسار عن أي معاملة دفع في تطبيق الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال.
- 5.7 يمكن إيداع الأموال في حساب المدفوعات في تطبيق الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال لظفار الإسلامي بالطرق التالية:
- 5.8 الأموال المستلمة من الفرسيل؛ أو



- Account by means of:
- 5.8 funds received from a Sender and/or
- 5.9 funds transferred to the Dhofar Islamic Mobile Payment Account through the Main Account in accordance with these Mobile Banking Terms.
- 5.10 Bank will use commercially reasonable efforts to make funds available to you as soon as the Bank receives final settlement of the funding transaction.
- 5.11 You may withdraw funds from your Dhofar Islamic Mobile Payment Account to your Main Account.
- 5.12 You may use your available funds in the Dhofar Islamic Mobile Payment Account only for P2P Payments, and withdrawals as described in Section 5.7 above.
- 5.13 No transaction using your Dhofar Islamic Mobile Payment Account for P2P Payment, may exceed OMR 500/- (Rial Omani Five Hundred only) as an individual transaction or in OMR 15,000/- (Rial Omani Fifteen Thousand only) aggregate transactions over thirty (30) days. Bank may impose additional limitations on the amount or frequency of any withdrawals permitted and these limitations are subject to change from time to time, at the Bank's sole discretion.
- 5.14 Bank shall not pay returns or profits to you on your funds maintained in the Dhofar Islamic Mobile Payment Account or any other funds.
- 5.15 If for any reason, funds in your Dhofar Islamic Mobile Payment Account becomes negative, you authorize the Bank to initiate a debit or charge to your Main Account to bring your balance in the Dhofar Islamic Mobile Payment Account to OMR 0/- or use other means to recover such amount. Your authorizations under this Section 5.11 remain in effect while you are a Customer and for a period of ninety (90) days following termination or cancellation of the Services. The negative amount will be considered as Qard Hasan, and the bank will not charge the Fee for the negative balance.
- 5.16 We may restrict access to your Dhofar Islamic Mobile Payment Account temporarily or permanently, if we notice suspicious activity in connection with your Dhofar Islamic Mobile Payment Account. We have no liability for restricting access to the Dhofar Islamic Mobile Payment Account because of suspected suspicious activity. We will not be liable for any incomplete or rejected transactions due that arise due to the following reasons:
1. If through no fault of ours, you do not have enough money available in your Dhofar Islamic Mobile Payment Account to make a P2P Payment;
 2. If the transaction information supplied by you or a third party is incorrect or untimely;
 3. If circumstances beyond our control (such as but not limited to force majeure events) prevent a transaction, despite reasonable precautions that we have taken;
- 5.17 In order to use the P2P Service to make P2P Payments, you must register one or more Main Account as your funding account for the P2P Service.
- 5.9 الأموال المحولة إلى حساب المدفوعات في تطبيق الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال لظفار الإسلامي من خلال الحساب الأساسي، وذلك وفقاً لشروط وأحكام الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال.
- 5.10 سيقوم البنك ببذل الجهد بالشكل المعقول وفقاً للأعراف المصرفية المتبعة لتوفير الأموال لك في أقرب وقت ممكن بعد تسلم التسوية النهائية لمعاملة التمويل ذات الصلة.
- 5.11 يمكنك تحويل أو سحب الأموال من حساب المدفوعات في تطبيق الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال لظفار الإسلامي إلى حسابك الأساسي.
- 5.12 لا يمكن استخدام الرصيد المتاح في حساب المدفوعات في تطبيق الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال لظفار الإسلامي إلا لإجراء مدفوعات التحويل من شخص إلى شخص آخر (P2P) أو لإجراء عمليات السحب والتحويل إلى الحساب الأساسي، وذلك حسب المبين في البند (5.4) أعلاه.
- 5.13 لا يمكن أن تتجاوز أي معاملة دفع من شخص إلى شخص آخر (P2P) يتم تنفيذها باستخدام حساب المدفوعات في تطبيق الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال لظفار الإسلامي مبلغ 500 ريال عُُماني (خمسمائة ريال عُُماني فقط) للمعاملة الواحدة، كما لا يمكن أن يتجاوز إجمالي معاملات الدفع المنفذة خلال فترة ثلاثين (30) يوماً مبلغ 15,000 ريال عُُماني (خمسة عشر ألف ريال عُُماني فقط). ويمكن للبنك فرض سقف أو قيود إضافية على قيمة أو عدد عمليات السحب المسموح بها، كما يجوز له تعديل هذه السقوف من وقت لآخر وفقاً لتقديره المطلق.
- 5.14 لا يلتزم البنك بدفع أي عوائد أو أرباح على الأموال المحتفظ بها في حساب المدفوعات في تطبيق الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال لظفار الإسلامي أو على أي أموال أخرى مودعة فيه.
- 5.15 إذا أصبح رصيد حساب المدفوعات في تطبيق الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال لظفار الإسلامي سالباً لأي سبب كان، فإنك تفوض البنك خصم المبلغ المستحق من حسابك الأساسي أو اتخاذ أي وسيلة أخرى مناسبة لاسترداد ذلك المبلغ، وذلك لإعادة رصيد حساب المدفوعات في تطبيق الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال إلى صفر ريال عُُماني (0 ريال عُُماني). يظل هذا التفويض سارياً طوال فترة كونك زبوناً لدى البنك ولمدة تسعين (90) يوماً بعد إنهاء أو إلغاء الخدمات. ويُعامل الرصيد السالب باعتباره قرضاً حسناً، ولن يقوم البنك بفرض أي رسوم على هذا الرصيد السالب.
- 5.16 يمكن للبنك تقييد أو تعليق إمكانية الوصول إلى حساب المدفوعات في تطبيق الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال لظفار الإسلامي الخاص بك بصورة مؤقتة أو دائمة إذا لاحظ أي نشاط يُشكّته في كونه غير اعتيادي أو مشبوهاً فيما يتعلق بالحساب. ولا يتحمل البنك أي مسؤولية نتيجة اتخاذه هذا الإجراء بسبب الاعتقاد بوجود نشاط مشبوه. كما لا يتحمل البنك أي مسؤولية عن المعاملات غير المكتملة أو المرفوضة في الحالات التالية:
1. إذا لم يتوفر في حساب المدفوعات في تطبيق الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال لظفار الإسلامي رصيد كافٍ لإجراء عملية دفع من شخص إلى شخص آخر (P2P)، وذلك دون أي خطأ أو تقصير من جانب البنك.
 2. إذا كانت بيانات المعاملة المقدمة من قبلك أو من قبل أي طرف ثالث غير صحيحة أو غير مكتملة أو لم يتم تقديمها في الوقت المناسب،
 3. إذا حالت دون تنفيذ المعاملة ظروف خارجة عن إرادتنا، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر حالات القوة القاهرة، وذلك رغم اتخاذه جميع الاحتياطات المعقولة اللازمة.
- 5.17 لاستخدام خدمة التحويل من شخص إلى شخص آخر (P2P) لإجراء المدفوعات، يجب عليك تسجيل حساب أساسي واحد أو أكثر ليكون حساب التمويل المرتبط بخدمة التحويل من شخص إلى شخص آخر (P2P).



- 5.18 The P2P Service is currently available only to Senders and Recipients who are residents of Oman and who otherwise meet the requirements of these Mobile Banking Terms. The P2P Service may not be used for business transactions, other than business transactions between individuals. All users of the P2P Service agree to the restrictions contained in these Mobile Banking Terms. Any use of the P2P Service which violates the requirements of the Mobile Banking Terms may result in a user being suspended from the P2P Service and/or other Services.
- 5.19 When you request a P2P Payment to be effected through the P2P Service, you must have sufficient balance in your Dhofar Islamic Mobile Payment Account, for such P2P Payment. You authorize the Bank to:
1. For a P2P Payment made from your Dhofar Islamic Mobile Payment Account, debit funds in the P2P Payment amount from your Dhofar Islamic Mobile Payment Account;
 2. Initiate any subsequent credit, debit or charge to your Dhofar Islamic Mobile Payment Account in order to process a return, chargeback, reversal, refund, adjustment or rejection, to correct an error relating to, or to resubmit a P2P Payment.
- 5.20 Your authorizations under this Section shall remain in effect while you are a Customer and for a period of ninety (90) days following termination or cancellation of the Services.
- 5.21 In the event you initiate a P2P Payment from your Dhofar Islamic Mobile Payment Account and there are insufficient funds for the P2P Payment, your Dhofar Islamic Mobile Payment Account may be debited in the amount of the insufficient funds. In the event your Dhofar Islamic Mobile Payment Account incurs a negative balance as a result of this debit, your Main Account will be debited to bring your Dhofar Islamic Mobile Payment Account balance to OMR 0/-.
- 5.22 The Bank will hold funds debited from a Dhofar Islamic Mobile Payment Account pending transfer to the Recipient. You will not have access to funds in the process of transmission to the Recipient.
- 5.23 A requested P2P Payment is complete when funds are (i) credited to the Recipient's Mobile Payment account. The Customer may request that the Bank cancel the P2P Payment prior to such completion of the P2P Payment in accordance with these Mobile Banking Terms. The Customer may request cancellation of the P2P Payment by calling the Bank at (+968) 24775777. The Bank will use commercially reasonable efforts to cancel the P2P Payment upon request by the Customer. In the event that the Bank is able to cancel the P2P Payment, the funds will be credited to the Sender's Dhofar Islamic Mobile Payment Account that was used to fund the P2P Payment. The Bank may deduct applicable fees from the returned funds in accordance with these Mobile Banking Terms and to the extent permitted by applicable law. P2P Payments that have been completed as set forth in this subsection are ineligible for cancellation.
- 5.24 The Bank reserves the right (but is not obligated) to make funds available to a Recipient before the Bank receives final settlement of the Customer's funding transaction. The Bank also reserves the right in its sole discretion to delay transfer of funds to the Recipient or place a hold on funds in the Recipient's Mobile Payment account.
- 5.18 تتوفر خدمة التحويل من شخص إلى شخص آخر (P2P) حالياً فقط للمرسلين والمستفيدين المقيمين في سلطنة عُمان والذين يستوفون متطلبات هذه الشروط والأحكام. ولا يمكن استخدام الخدمة للمعاملات التجارية، باستثناء المعاملات التي تتم بين الأفراد. ويوافق جميع مستخدمي الخدمة على الالتزام بالقيود المنصوص عليها في هذه الشروط. ويجوز للبنك تعليق أو إيقاف استخدام الزبون لخدمة P2P و/أو أي خدمات أخرى إذا تمت مخالفة هذه الشروط والأحكام.
- 5.19 عند طلبك تنفيذ المدفوعات من شخص إلى شخص آخر (P2P) من خلال خدمة P2P، يجب أن يتوفر رصيد كافٍ في حساب المدفوعات في تطبيق الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال لظفار الإسلامي الخاص بك لتغطية قيمة الدفعة. وبهذا فإنك تفوض البنك بما يلي:
1. بالنسبة لأي دفعة P2P يتم تنفيذها من حساب المدفوعات في تطبيق الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال لظفار الإسلامي، يحق للبنك خصم قيمة الدفعة من ذلك الحساب.
 2. إجراء أي قيد دائن أو مدين أو خصم لاحق على حساب المدفوعات في تطبيق الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال لظفار الإسلامي لمعالجة أي عملية إرجاع أو استرداد أو عكس قيد أو تسوية أو رفض للمعاملة، أو لتصحيح أي خطأ متعلق بدفعة P2P، أو لإعادة تقديمها أو تنفيذها من جديد.
- 5.20 تظل جميع التفويضات الصادرة منك بموجب هذا البند سارية ونافذة طوال فترة كونك زبوناً لدى البنك ولمدة تسعين (90) يوماً بعد إنهاء أو إلغاء الخدمات.
- 5.21 إذا قمت بإجراء دفعة P2P من حساب المدفوعات في تطبيق الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال لظفار الإسلامي ولم يكن الرصيد المتوفر كافياً لتغطية قيمة الدفعة، فإنه يمكن خصم مبلغ العجز من حساب المدفوعات الخاص بك. وإذا ترتب على هذا الخصم رصيد سالب في حساب المدفوعات في تطبيق الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال، فسيتم خصم المبلغ اللازم من حسابك الرئيسي لإعادة رصيد حساب المدفوعات إلى صفر (0) ريال عُماني.
- 5.22 يحتفظ البنك بالأموال التي يتم خصمها من حساب المدفوعات في تطبيق الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال لظفار الإسلامي إلى حين تحويلها إلى المستفيد. ولن يكون لك حق الوصول إلى الأموال أو التصرف فيها خلال فترة انتقالها إلى المستفيد.
- 5.23 تُعتبر دفعة التحويل من شخص إلى شخص (P2P) مكتملة عند قيد الأموال في حساب المدفوعات في تطبيق الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال الخاص بالمستفيد. ويجوز للزبون طلب إلغاء دفعة P2P قبل اكتمالها وفقاً لهذه الشروط والأحكام، ويمكن تقديم طلب الإلغاء من خلال الاتصال بالبنك على الرقم (+968) 24775777. ويلتزم البنك ببذل الجهود بالشكل المعقول وفقاً للأعراف المصرفية لتنفيذ طلب الإلغاء المقدم من الزبون. إذا تمكن البنك من إلغاء دفعة P2P، فسيتم إعادة المبلغ إلى حساب المدفوعات في تطبيق الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال لظفار الإسلامي الخاص بالمرسل الذي تم استخدامه لتحويل تلك الدفعة. كما يجوز للبنك استقطاع أي رسوم مستحقة من المبلغ المعاد وفقاً لهذه الشروط والأحكام وفي الحدود التي يجيزها القانون المعمول به. أما بالنسبة لمدفوعات P2P التي اكتملت وفقاً لما ورد في هذا البند فلا تقبل الإلغاء.
- 5.24 يحتفظ البنك بحقه، دون أن يكون ملزماً بذلك، في إتاحة الأموال للمستفيد قبل تسلم التسوية النهائية لمعاملة التمويل الخاصة بالزبون. كما يحتفظ البنك بحقه، وفقاً لتقديره المطلق، في تأخير تحويل الأموال إلى المستفيد أو فرض حجز مؤقت على الأموال المودعة في حساب المدفوعات في تطبيق الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال لظفار الإسلامي الخاص بالمستفيد.

5.25 Notwithstanding the foregoing, the Bank will use commercially reasonable efforts to make funds available to a Recipient no later than one (1) business day after the Bank receives final settlement of the Customer's funding transaction. Except as set forth in these Mobile Banking Terms, the Bank has no liability to you or any other person for any delay in making funds available to the Recipient.

5.25 دون الإخلال بما سبق ذكره، سييذل البنك الجهد المعقول وفقاً للأعراف والممارسات المصرفية المتبعة لإتاحة الأموال للمستفيد في موعد أقصاه يوم عمل واحد (1) من تاريخ تسلم البنك التسوية النهائية لمعاملة التمويل الخاصة بالزبون. وباستثناء ما هو منصوص عليه صراحة في شروط وأحكام الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال، لا يتحمل البنك أي مسؤولية تجاهك أو تجاه أي شخص آخر عن أي تأخير في إتاحة الأموال للمستفيد.

6. SECURITY & ACCESS PROCEDURES

6. إجراءات الأمان وضوابط الوصول

- 6.1 Security Codes will be issued by the Bank for access to the Mobile Banking Service, which may be different from those issued for other Bank services. The Bank may also issue separate requirements, restrictions, instructions, and access procedures, or any additional conditions pertaining to the access and use of the Mobile Banking Services, the Application, the Security Codes for the Mobile Banking Service and the transmission of Instructions ("Procedures"). All Procedures may be varied by the Bank from time to time. The Customer agrees and undertakes to be bound by and to comply with all of the Procedures as may be issued by the Bank from time to time.
- 6.2 The Bank shall not be bound by or obliged to take any action on any Instructions which do not properly comply with the Procedures and applicable law, and the Bank may reject such non-compliant Instructions.
- 6.3 The Customer must secure the Application and the Security Codes installed in his/her Mobile Phone with a password. All such passwords and the Security Codes must be kept strictly confidential and must not be disclosed to anyone else. The Customer agrees to also secure the Mobile Phone by using a pin number to lock and unlock the keypad, if the Mobile Phone has this facility.
- 6.4 The Customer must not leave his/her Mobile Phone unattended or permit any person access to his Mobile Phone in such a manner that a third party may access the Application, Security Codes or the Mobile Banking Service, whether with or without the Customer's consent.
- 6.5 In the event that the Customer loses or replaces or parts with possession or control of his Mobile Phone in which the Application and/or Security Codes are installed, or if the Customer has reason to believe that someone has accessed his bank account(s) using the Application or Security Codes, he must immediately notify and instruct the Bank to revoke the Security Codes immediately, and make a fresh application to register for the Mobile Banking Service.
- 6.6 Until and unless the Customer notifies the Bank in accordance with Clause 6.5, all Instructions received by the Bank which are associated with the Customer's Security Code shall be deemed to have come from the Customer, and the Bank shall be entitled to rely on such Instructions, whether they actually originated from the Customer or not. The Customer acknowledges that the Bank may not be able to reverse or annul any transaction executed based on Instructions received prior to the Customer's notification to the Bank.
- 6.7 The Customer shall take all reasonable precautions to ensure the security and proper use of the Mobile Banking Service. In addition to any other obligations under this Agreement, the Customer expressly agrees to:
 - Keep the mobile application, operating system, and device software updated at all times;
 - Install updates, patches, and security fixes as released by the Bank or device provider.
 - Not use rooted, jailbroken, or otherwise compromised devices to access the Service;

- 6.1 يصدر البنك رموز الأمان اللازمة لاستخدام الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال، وقد تختلف هذه الرموز عن الرموز المخصصة للخدمات المصرفية الأخرى التي يقدمها البنك. كما يمكن للبنك وضع متطلبات أو قيود أو تعليمات أو إجراءات دخول منفصلة، أو فرض أي شروط إضافية تتعلق بالوصول إلى الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال أو استخدامها، أو من خلال التطبيق، أو رموز الأمان الخاصة بالخدمة، أو إرسال التعليمات (ويشار إليها مجتمعة بـ «الإجراءات»). ويمكن للبنك تعديل هذه الإجراءات من وقت لآخر. ويوافق الزبون ويتعهد بالالتزام بجميع الإجراءات التي يصدرها البنك من وقت لآخر والتقيدها.
- 6.2 لا يكون البنك ملزماً بالأخذ بأي تعليمات أو اتخاذ أي إجراء بناءً على تعليمات لا تتوافق على النحو الواجب مع الإجراءات المعتمدة أو مع القوانين والأنظمة المعمول بها، ويحق للبنك رفض أي تعليمات غير مستوفية لتلك المتطلبات.
- 6.3 يلتزم الزبون بحماية التطبيق ورموز الأمان المثبتة على هاتفه النقال باستخدام كلمة مرور مناسبة. كما يجب المحافظة على سرية جميع كلمات المرور ورموز الأمان وعدم الإفصاح عنها لأي شخص آخر تحت أي ظرف. ويوافق الزبون كذلك على تأمين هاتفه النقال باستخدام كلمة سر لقفل لوحة المفاتيح وفتحها، إذا كانت هذه الخاصية متاحة في الجهاز.
- 6.4 يجب على الزبون عدم ترك هاتفه النقال دون رقابة أو السماح لأي شخص بالوصول إليه بطريقة تمكن أي طرف ثالث من الوصول إلى التطبيق أو رموز الأمان أو تطبيق الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال، سواء تم ذلك بموافقة الزبون أو دون موافقته.
- 6.5 في حال فقدان الزبون لهاتفه النقال، أو استبداله، أو فقدانه حيازة الهاتف أو التحكم فيه، وكان التطبيق و/أو رموز الأمان مثبتة عليه، أو إذا كان لدى الزبون سبب يدعو للاعتقاد بأن شخصاً ما قد تمكن من الوصول إلى حسابه أو حساباته المصرفية باستخدام التطبيق أو رموز الأمان، فيجب عليه إخطار البنك فوراً وطلب إلغاء رموز الأمان دون تأخير، وتقديم طلب جديد للتسجيل في الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال.
- 6.6 إلى أن يقوم الزبون بإخطار البنك وفقاً للبند (6.5)، فإن جميع التعليمات التي يتلقاها البنك والمرتبطة برمز الأمان الخاص بالزبون تُعتبر صادرة عن الزبون نفسه، ويحق للبنك الاعتماد عليها والتصرف بموجبها سواء كانت صادرة فعلياً من الزبون أم لا. ويقر الزبون بأن البنك قد لا يكون قادراً على إلغاء أو عكس أي معاملة تم تنفيذها استناداً إلى تعليمات وردت قبل إشعار الزبون للبنك بالواقعة.
- 6.7 يلتزم الزبون باتخاذ جميع الاحتياطات المعقولة لضمان أمن وسلامة الاستخدام الصحيح للخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال. وبالإضافة إلى أي التزامات أخرى واردة في هذه الاتفاقية، يوافق الزبون بشكل صريح على ما يلي:
 - المحافظة على تحديث تطبيق الهاتف النقال ونظام التشغيل والبرامج المستخدمة على الجهاز بشكل مستمر.
 - تثبيت جميع التحديثات والإصلاحات الأمنية الصادرة من البنك أو من مزود الجهاز كلما أصبحت متاحة.
 - عدم استخدام أجهزة بدون حماية أو تعرضت للاختراق أو أصبحت غير آمنة للوصول إلى الخدمة.



- Not share, disclose, or allow third party access to any PIN, password, OTP, or other authentication credentials
 - Not use remote access, screen-sharing applications, or allow third-party access to the device during Mobile Banking sessions;
 - Safeguard the SIM card, registered mobile number, and email account linked to the Service
- 6.8 Without prejudice to Clause 1.1 above, and for the avoidance of doubt, all provisions in the Internet Banking Terms relating to:
- 6.9 Security matters and safeguards, and the Customer's responsibilities for security and confidentiality;
- 6.10 Safeguarding Security Codes and Passwords, and the use of the same;
- 6.11 Processing and execution of transactions;
- 6.12 The Customer giving Instructions to the Bank;
- 6.13 The Customer's liability for unauthorised transactions; and
- 6.14 The Bank relying and acting on Instructions, shall also apply to the Mobile Banking Service and to Security Codes and Passwords issued under the Mobile Banking Service, subject to the necessary changes being made in construction, and as amended by this Clause 5, except where any such provision is not relevant to the Mobile Banking Service.

7. APPLICATION

- 7.1 Upon completion of the prescribed registration procedures, the Customer will be permitted to download the Application for installation onto his Mobile Phone and be granted the non-exclusive, non-transferable right to use the Application, but based upon and subject always to the Customer's acknowledgement and agreement that he will not:
- 7.2 Use the Application for any purpose other than to access the Customer's own account(s) via the Mobile Banking Service on the Customer's Mobile Phone;
- 7.3 Download or install the Application onto a Mobile Phone which the Customer does not own or have exclusive control over;
- 7.4 Permit or enable any person to access the Application or leave his Mobile Phone unattended in such a manner as to enable a person to access the Application;
- 7.5 Reproduce, modify or reverse engineer the Application or permit another person to do so; and
- 7.6 Permit any person to access the Customer's Security Codes or otherwise enable any person to download a copy of the Application.
- 7.7 The Application is made available to the Customer on a strictly "as is" basis, and no warranty is made in relation to the Application, including any warranty in relation to its merchantability, fitness for purpose, satisfactory quality or compliance with description, and all warranties which may be implied by law or custom are hereby excluded. In addition, the Customer agrees that the Bank cannot ensure that the Application will be compatible or may be used in conjunction with any Mobile Phone, and the Customer agrees that the Bank is not liable and that he will not seek to hold the Bank liable for any such incompatibility or for any loss or damage to any Mobile Phone which may be caused by the Application or the installation process.

- عدم مشاركة أو إفشاء أو السماح لأي طرف ثالث بالوصول إلى الرقم السري أو كلمة المرور أو كلمة المرور لمرة واحدة أو أي بيانات أو وسائل تحقق أو مصادقة أخرى.
 - عدم استخدام تطبيقات الوصول عن بُعد أو مشاركة الشاشة، وعدم السماح لأي طرف ثالث بالوصول إلى الجهاز أثناء استخدام خدمات الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال.
 - المحافظة على أمن شريحة الهاتف ورقم الهاتف المسجل والبريد الإلكتروني المرتبط بالخدمة وحمايتها من أي استخدام غير مصرح به
- 6.8 دون الإخلال بأحكام البند (1.1) أعلاه، ولتجنب أي شك، فإن جميع الأحكام الواردة في شروط وأحكام الخدمات المصرفية عبر الإنترنت والمتعلقة بما يلي:
- 6.9 المسائل والإجراءات الأمنية ووسائل الحماية، ومسؤوليات الزبون المتعلقة بالأمن والسرية.
- 6.10 المحافظة على رموز الأمان وكلمات المرور وحمايتها، وكيفية استخدامها.
- 6.11 معالجة المعاملات وتنفيذها.
- 6.12 قيام الزبون بإصدار التعليمات إلى البنك.
- 6.13 مسؤولية الزبون عن المعاملات غير المصرح بها.
- 6.14 اعتماد البنك على التعليمات الواردة إليه والتصرف بناءً عليها وتسري هذه الأحكام كذلك على رموز الأمان وكلمات المرور الصادرة في إطار خدمة الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال، مع إجراء ما يلزم من تعديلات تفسيرية أو صياغية لتتلاءم مع طبيعة هذه الخدمة، ومع مراعاة التعديلات الواردة في هذا البند، وذلك باستثناء أي حكم لا يكون ذا صلة بخدمة الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال

7. التطبيق

- 7.1 عند استكمال إجراءات التسجيل المعتمدة، يُسمح للزبون بتنزيل التطبيق وتثبيته على هاتفه النقال، ويُمنح حقاً غير حصري وغير قابل للتحويل لاستخدام التطبيق، وذلك رهناً بإقرار الزبون وموافقته الدائمة على أنه لن يقوم بأي مما يلي:
- 7.2 استخدام التطبيق لأي غرض آخر غير الوصول إلى حسابه أو حساباته الشخصية من خلال الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال باستخدام هاتفه النقال الخاص.
- 7.3 تنزيل التطبيق أو تثبيته على أي هاتف نقال لا يملكه الزبون أو ليس لديه التحكم الكامل به.
- 7.4 السماح أو التمكين لأي شخص من الوصول إلى التطبيق، أو ترك هاتفه النقال دون رقابة بطريقة تُمكن أي شخص من الوصول إلى التطبيق.
- 7.5 نسخ التطبيق أو تعديله أو إجراء الهندسة العكسية عليه، أو السماح لأي شخص آخر بالقيام بذلك.
- 7.6 السماح لأي شخص بالوصول إلى رموز الأمان الخاصة بالزبون أو تمكين أي شخص بأي وسيلة كانت من تنزيل نسخة من التطبيق.
- 7.7 يُتاح التطبيق للزبون على أساس «كما هو» فقط، ولا يقدم البنك أي ضمانات أو تعهدات من أي نوع فيما يتعلق بالتطبيق، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر أي ضمانات تتعلق بقابليته للتسويق، أو ملاءمته لغرض معين، أو جودته المرضية، أو توافقه مع الوصف المقدم له. كما تُستبعد بموجب هذا جميع الضمانات التي قد تُفهم ضمناً بموجب القانون أو العرف.
- وبالإضافة إلى ذلك، يقر الزبون ويوافق على أن البنك لا يضمن توافق التطبيق مع أي نوع من الهواتف النقالة أو إمكانية استخدامه مع جميع الأجهزة. كما يوافق الزبون على أن البنك لا يتحمل أي مسؤولية، وألا يسعى الزبون إلى تحميل البنك أي مسؤولية، عن أي حالة عدم توافق بين التطبيق والهاتف النقال، أو عن أي خسارة أو ضرر قد يلحق بأي هاتف نقال نتيجة استخدام التطبيق أو عملية تنزيهه أو تثبيته

8. LIABILITY & INDEMNITY

- 8.1 For the avoidance of doubt, the Customer agrees that all provisions in the Internet Banking Terms relating to the Customer's liability and the Bank's liability including qualifications, exclusions and limitations shall apply to the Mobile Banking Terms and the Mobile Banking Service.
- 8.2 In particular, the Customer acknowledges and agrees that in addition to the events set out in the Internet Banking Terms for which the Bank is not liable, the availability and proper functioning of the Mobile Banking Service is dependent on many variable circumstances, including location, mobile network availability and signal strength, proper functioning of hardware, software and the Customer's Mobile Phone, and the Bank shall not be liable for any loss, liability or damage caused by any unavailability or improper functioning of the Mobile Banking Service for any reason.
- 8.3 The Customer agrees to indemnify and compensate the Bank for any damages, loss, expense or liability incurred by the Bank, its Customers or a third party and against any claim or action brought as a result of: fraud/scams caused or facilitated by customer actions, breach of laws and regulations, misuse of P2P for business or illegal purposes, inaccurate recipient details, claims by recipients/senders;
- 8.4 regulatory penalties caused by customer misconduct, use of compromised devices or credentials, and the improper use of the Mobile Banking Service by the Customer or as a result of any breach by the Customer of this Agreement
- 8.5 Any personal finance tools, budgeting features, stock indicators, market information, securities information, alerts, analytics or similar information made available through the Mobile Banking Service are provided for general information and convenience only.
- 8.6 Such information does not constitute, and shall not be construed as, investment advice, financial advice, legal advice, tax advice, accounting advice, Shari'ah advice, a recommendation, solicitation, offer, invitation or inducement to buy, sell, subscribe for, hold, redeem or otherwise deal in any security, investment product, financing product, currency, commodity or other financial instrument.
- 8.7 The Bank does not provide any representation, warranty or guarantee as to the accuracy, completeness, timeliness, suitability, availability or reliability of such information, which may be obtained from third-party sources and may be delayed, inaccurate, incomplete or subject to change without notice.
- 8.8 The Customer acknowledges that any financial, investment or business decision made by the Customer is made solely at the Customer's own judgment and risk. The Customer should conduct independent analysis and, where appropriate, obtain advice from qualified professional advisers before making any financial, investment, tax, legal or other decision.
- 8.9 The Bank shall not be liable for any loss, damage, cost or expense arising from or in connection with the Customer's access to, use of, reliance on, or inability to use, any personal finance tools, market information, stock indicators, alerts, analytics or similar information.

8. المسؤولية والضمآن

- 8.1 لتجنب أي شك، يوافق الزبون على أن جميع الأحكام الواردة في شروط وأحكام الخدمات المصرفية عبر الإنترنت المتعلقة بمسؤولية الزبون ومسؤولية البنك، بما في ذلك الشروط والأحكام الخاصة بالإعفاءات والاستثناءات والقيود والمسؤوليات المحددة، تسري كذلك على الشروط والأحكام والخدمات المقدمة في الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال.
- 8.2 وعلى وجه الخصوص، يقر الزبون ويوافق على أنه بالإضافة إلى الحالات الواردة في شروط وأحكام الخدمات المصرفية عبر الإنترنت التي لا يكون البنك مسؤولاً عنها، فإن توفر الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال وعملها بصورة سليمة يعتمدان على العديد من العوامل والظروف المتغيرة، بما في ذلك الموقع الجغرافي، وتوفير شبكة الهاتف النقال وقوة الإشارة، وسلامة عمل الأجهزة والبرامج، وكفاءة الهاتف النقال الخاص بالزبون. وعليه، لا يتحمل البنك أي مسؤولية عن أي خسارة أو التزام أو ضرر ينشأ بسبب عدم توفر خدمة الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال أو تعطلها أو عدم عملها بالشكل الصحيح لأي سبب من الأسباب.
- 8.3 يوافق الزبون على تعويض البنك وإبراء ذمته عن أي أضرار أو خسائر أو مصروفات أو التزامات يتكبدها البنك أو زبائنه أو أي طرف ثالث، وعن أي مطالبة أو دعوى تُرفع نتيجة لعمليات احتيال أو خداع ناجمة عن أفعال الزبون أو ساهمت فيها، أو نتيجة مخالفة القوانين والأنظمة، أو إساءة استخدام خدمة التحويل من شخص إلى شخص آخر (P2P) لأغراض تجارية أو غير مشروعة، أو تقديم بيانات غير صحيحة للمستفيد، أو أي مطالبات من قبل المرسلين أو المستفيدين.
- 8.4 العقوبات أو الجزاءات التنظيمية الناتجة عن سوء سلوك الزبون، أو استخدام أجهزة أو بيانات اعتماد مخترقة، أو الاستخدام غير السليم من قبل الزبون للخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال، أو نتيجة أي إخلال من جانب الزبون بأحكام هذه الاتفاقية.
- 8.5 أي أدوات لإدارة الشؤون المصرفية الشخصية أو إعداد الموازنات، أو مؤشرات الأسهم، أو معلومات الأسواق، أو معلومات الأوراق المصرفية، أو التنبيهات، أو التحليلات، أو أي معلومات مماثلة يتم إتاحتها من خلال الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال، تُقدم لأغراض المعلومات العامة والراحة فقط.
- 8.6 ولا تُشكل هذه المعلومات، ولا يجوز تفسيرها على أنها، مشورة استثمارية أو مصرفية أو قانونية أو ضريبية أو محاسبية أو شرعية، كما لا تُعد توصية أو طلباً أو عرضاً أو دعوة أو حافزاً لشراء أو بيع أو الاكتتاب أو الاحتفاظ أو الاسترداد أو التعامل بأي صورة أخرى في أي ورقة مصرفية أو منتج استثماري أو منتج تمويلي أو عملة أو سلعة أو أي أداة مصرفية أخرى.
- 8.7 ولا يقدم البنك أي إقرار أو ضمان أو كفالة بشأن دقة أو اكتمال أو حداثة أو ملائمة أو توافر أو موثوقية هذه المعلومات، والتي قد يتم الحصول عليها من مصادر خارجية وقد تكون متأخرة أو غير دقيقة أو غير مكتملة أو قابلة للتغيير دون إشعار مسبق.
- 8.8 ويقر الزبون بأن أي قرار مالي أو استثماري أو تجاري يتخذه يكون بناءً على تقديره الشخصي وعلى مسؤوليته الخاصة بالكامل. كما يجب على الزبون إجراء تقييم وتحليل مستقل، والحصول - عند الاقتضاء - على مشورة من مستشارين مهنيين مؤهلين قبل اتخاذ أي قرار مالي أو استثماري أو ضريبي أو قانوني أو أي قرار آخر.
- 8.9 ولا يتحمل البنك أي مسؤولية عن أي خسارة أو ضرر أو تكلفة أو مصروف ينشأ عن أو يرتبط بوصول الزبون إلى أي من أدوات إدارة الشؤون المصرفية الشخصية أو معلومات الأسواق أو مؤشرات الأسهم أو التنبيهات أو التحليلات أو المعلومات المماثلة.

9. CHARGES AND FEES

9. الرسوم والتكاليف

- 9.1 The Bank is currently offering the Mobile Banking Service free of charge to Customers. Certain transactions, however, are chargeable, details of which are published on the Dhofar Islamic website and/or the tariff book. However, the Bank may levy charges for the Mobile Banking Service at a future date, which the Bank would advise through email, the Bank's website or written communication.
- 9.2 Mobile phone network providers may charge Customers for use of data services and SMS services and Customers are liable to pay these charges and the Bank will not incur any liability or responsibility for these charges.
- 9.3 The Customer authorises the Bank to recover all charges related to the Mobile Banking Service and the Internet Banking Service as determined by the Bank from time to time by debiting any of the Customer's accounts with the Bank.
- 9.4 The Bank may terminate the Mobile Banking Service and the Internet Banking Service without giving any further notification to the Customer, if at any time the Customer's account balance falls short of the required minimum amount and/or if any Bank charges remain unpaid. The Bank will not incur any liability or responsibility whatsoever by reason of such termination.

- 9.1 يقدم البنك حالياً الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال للزبائن دون رسوم، إلا أن بعض المعاملات تخضع للرسوم، ويتم نشر تفاصيل هذه الرسوم على الموقع الإلكتروني لظفار الإسلامي و/أو في قائمة رسوم البنك. ومع ذلك، يجوز للبنك فرض رسوم على الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال في المستقبل، وفي هذه الحالة سيقوم البنك بإخطار الزبائن بذلك عبر البريد الإلكتروني أو من خلال الموقع الإلكتروني للبنك أو بموجب إشعار خطي.
- 9.2 يجوز لمزودي شبكات الهاتف النقال فرض رسوم على الزبائن مقابل استخدام خدمات البيانات وخدمات الرسائل النصية القصيرة، ويتحمل الزبائن مسؤولية سداد هذه الرسوم، ولا يتحمل البنك أي مسؤولية أو التزام فيما يتعلق بهذه الرسوم.
- 9.3 يفوض الزبون البنك باستيفاء جميع الرسوم المتعلقة بخدمة الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال والخدمات المصرفية عبر الإنترنت، وذلك وفقاً لما يحدده البنك من وقت لآخر، من خلال الخصم من أي من حسابات الزبون لدى البنك.
- 9.4 يجوز للبنك إنهاء الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال والخدمات المصرفية عبر الإنترنت دون توجيه أي إشعار إضافي إلى الزبون، إذا انخفض رصيد حساب الزبون في أي وقت عن الحد الأدنى المطلوب و/أو إذا ظلت أي رسوم أو مستحقات للبنك غير مسددة، ولا يتحمل البنك أي مسؤولية أو التزام من أي نوع نتيجة لهذا الإنهاء.

10. TERMINATION OF DHOFAR ISLAMIC INTERNET AND MOBILE BANKING SERVICES

10. إنهاء الخدمات المصرفية عبر الإنترنت وعبر الهاتف النقال لظفار الإسلامي

- 10.1 The Customer may request termination of the Internet Banking Service and the Mobile Banking Service at any time. However, the Customer will remain responsible for any transactions made in his account(s) through the Internet Banking Service and Mobile Banking Service prior to the time of cancellation of such Services and confirmation of the same by the Bank.
- 10.2 The Bank may suspend or terminate the Mobile Banking Service at any time. Where possible, prior notice will be given to the Customer. If the Mobile Banking Service is suspended or terminated by the Bank, the Bank will incur no liability whatsoever for any charges, fees, costs or expenses however so incurred by the Customer or any third party as a result of such suspension or termination of the Mobile Banking Service.
- 10.3 The closure of all accounts of the Customer will automatically terminate the Internet Banking Service and the Mobile Banking Service.
- 10.4 The Bank may suspend or terminate the Mobile Banking Services without prior notice if the Customer has breached these terms and conditions or the Bank learns of the death, bankruptcy or lack of legal capacity of the Customer.

- 10.1 يجوز للزبون طلب إنهاء الخدمات المصرفية عبر الإنترنت والخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال في أي وقت، ومع ذلك، يظل الزبون مسؤولاً عن أي معاملات يتم تنفيذها على حسابه أو حساباته من خلال الخدمات المصرفية عبر الإنترنت أو الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال قبل تاريخ إلغاء تلك الخدمات وتأكيد الإلغاء من قبل البنك.
- 10.2 يجوز للبنك تعليق أو إنهاء الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال في أي وقت، وحيثما كان ذلك ممكناً، سيتم إخطار الزبون مسبقاً. وفي حال قيام البنك بتعليق أو إنهاء الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال، فلن يتحمل البنك أي مسؤولية، أياً كانت، عن أي رسوم أو أتعاب أو تكاليف أو مصروفات يتكبدها الزبون أو أي طرف ثالث نتيجة لهذا التعليق أو الإنهاء.
- 10.3 عند إغلاق جميع حسابات الزبون يتم إنهاء الخدمات المصرفية عبر الإنترنت والخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال بشكل تلقائي.
- 10.4 يجوز للبنك تعليق أو إنهاء الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال دون إشعار مسبق إذا أخل الزبون بهذه الشروط والأحكام، أو إذا علم البنك بوفاة الزبون أو إفلاسه أو فقدانه للأهلية القانونية.

11. EVIDENCE

11. الأدلة الثبوتية

- 11.1 The Customer agrees that all Instructions transmitted by his Mobile Phone or otherwise issued by the Customer in electronic form:
- 11.2 Are written documents, and the Customer agrees not to dispute or challenge the validity or enforceability of any Instruction on the grounds that it is not a written document and the Customer hereby waives any such right he may have at law; and

- 11.1 يوافق الزبون على أن جميع التعليمات المرسلة من خلال هاتفه النقال أو الصادرة عنه بأي صورة إلكترونية أخرى؛
- 11.2 تُعد وثائق مكتوبة، ويوافق الزبون على عدم الاعتراض على صحة أو نفاذ أي تعليمات أو الطعن فيها بحجة أنها ليست وثيقة مكتوبة، ويتنازل الزبون بموجب هذا عن أي حق قد يكون له قانوناً في هذا الشأن؛ و



- 11.3 Are original documents and the Customer agrees not to challenge the admissibility of any Instruction on the grounds that it is made in electronic form.
- 11.4 The Customer acknowledges and agrees that the Bank's records and any records of the Instructions made or performed, processed or effected through the Mobile Banking Service by the Customer or any person purporting to be the Customer, or any record of transactions relating to the Mobile Banking Service and any record of any transactions maintained or by any relevant person authorised by the Bank relating to or connected with the Mobile Banking Service, whether stored in electronic or printed form, shall be binding and conclusive on the Customer for all purposes whatsoever and shall be conclusive evidence of the Instructions and transactions and the Customer's liability to the Bank. The Customer hereby agrees that all such records are admissible in evidence and the Customer shall not challenge or dispute the admissibility, reliability, accuracy or the authenticity of the contents of such records merely on the basis that such records were incorporated and/or set out in electronic form or were produced by or are the output of a computer system, and the Customer hereby waives his rights (if any) to so object.

- 11.3 تُعد وثائق أصلية، ويوافق الزبون على عدم الطعن في صحة أي تعليمات أو الاعتراض عليها استناداً إلى كونها صادرة أو مقدمة بصيغة إلكترونية.
- 11.4 يقرّ الزبون ويوافق على أن سجلات البنك، وأي سجلات تتعلق بالتعليمات التي تم إصدارها أو تنفيذها أو معالجتها أو إتمامها من خلال الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال بواسطة الزبون أو بواسطة أي شخص يدّعي أنه الزبون، وكذلك أي سجلات للمعاملات المتعلقة بخدمات الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال، وأي سجلات لأي معاملات يحتفظ بها البنك أو أي شخص ذي صلة مفوض من قبل البنك فيما يتعلق بخدمات الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال أو المرتبطة بها، سواء كانت محفوظة بصيغة إلكترونية أو مطبوعة، تكون ملزمة ونهائية بحق الزبون لجميع الأغراض، وتُعد دليلاً قاطعاً على التعليمات والمعاملات وعلى مسؤولية الزبون تجاه البنك. كما يوافق الزبون على أن جميع هذه السجلات مقبولة كأدلة إثبات، وألا يعترض أو ينازع في صحتها أو موثوقيتها أو دقتها أو صحة محتواها لمجرد أنه تم إنشاؤها و/أو حفظها بصيغة إلكترونية أو تم إنتاجها بواسطة نظام حاسوبي أو كانت ناتجة عنه، ويتنازل الزبون بموجب هذا عن أي حق قد يكون له (إن وجد) في إبداء مثل هذا الاعتراض.

12. FORCE MAJEURE

12. القوة القاهرة

- 12.1 Under no circumstances shall the Bank be liable for any damages, loss or charges whatsoever whether such damages, loss or charges are direct, indirect, incidental, consequential and irrespective of whether any claim is based on delay, loss of revenue, investment, production, goodwill, profit, interruption of business or any other loss of any character or nature whatsoever and whether sustained by the Customer or any other person. The Bank shall in no circumstances be held liable to the User if access to the Service is not available in the desired manner for reasons including but not limited to natural calamity, floods, fire and other natural disasters, civil unrest, government action, legal restraints, faults in the telecommunication network or online services or network failure, software or hardware error, any force majeure event, or any other reason beyond the control of the Bank.

- 12.1 لا يتحمل البنك، تحت أي ظرف من الظروف، أي مسؤولية عن أي أضرار أو خسائر أو رسوم أياً كان نوعها، سواء كانت مباشرة أو غير مباشرة أو عرضية أو تيعية، وبغض النظر عما إذا كانت أي مطالبة تستند إلى التأخير أو فقدان الإيرادات أو الاستثمارات أو الإنتاج أو السمعة التجارية أو الأرباح أو انقطاع الأعمال أو أي خسارة أخرى مهما كانت طبيعتها أو نوعها، سواء تكبدها الزبون أو أي شخص آخر. كما لا يتحمل البنك، في أي حال من الأحوال، أي مسؤولية تجاه المستخدم إذا لم تكن الخدمة متاحة أو لم يكن الوصول إليها ممكناً بالشكل المطلوب لأسباب تشمل، على سبيل المثال لا الحصر، الكوارث الطبيعية، والفيضانات، والحرائق وغيرها من الكوارث الطبيعية، والاضطرابات المدنية، والإجراءات الحكومية، والقيود القانونية، والأعطال في شبكات الاتصالات أو الخدمات الإلكترونية أو تعطل الشبكات، أو أخطاء البرامج أو الأجهزة، أو أي حالة من حالات القوة القاهرة، أو أي سبب آخر خارج عن سيطرة البنك.

13. ASSIGNMENT & SUB-CONTRACT

13. التنازل والتعاقد من الباطن

- 13.1 This Agreement is personal to the Customer, and he shall not be entitled to assign, transfer, charge or otherwise deal with this Agreement or his rights under it in any way.
- 13.2 The Bank may at any time delegate or sub-contract any rights or obligations under this Agreement to any third party, and appoint third party agents or sub-contractors to provide the whole or part of the Mobile Banking Service.

- 13.1 هذه الاتفاقية شخصية خاصة بالزبون، ولا يحق له التنازل عنها أو نقلها أو ترتيب أي حق عليها أو التصرف فيها أو في أي من حقوقه الناشئة عنها بأي شكل من الأشكال.
- 13.2 يجوز للبنك، في أي وقت، تفويض أو إسناد أي من حقوقه أو التزاماته بموجب هذه الاتفاقية إلى أي طرف ثالث، كما يجوز له تعيين وكلاء أو متعاقدين من الباطن من الغير لتقديم الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال بشكل كلي أو جزئي.

14. AMENDMENT OF DHOFAH ISLAMIC TERMS AND CONDITIONS

14. تعديل شروط وأحكام ظفار الإسلامي

- 14.1 The Bank has the absolute discretion, without first obtaining the prior consent of the Customer, to amend or supplement any of the Mobile Banking Terms at any time and will endeavour to give prior notice for such changes wherever feasible except for changes to profit and exchange rates and/or other variations that are subject to market changes.

- 14.1 يحق للبنك، وفقاً لتقديره المطلق ودون الحاجة إلى الحصول مسبقاً على موافقة الزبون، تعديل أو استكمال أي من شروط وأحكام الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال في أي وقت، وسيبذل البنك كل ما في وسعه لإشعار الزبون مسبقاً بهذه التعديلات متى كان ذلك عملياً، باستثناء التعديلات المتعلقة بمعدلات الأرباح وأسعار الصرف و/أو أي تعديلات أخرى خاضعة



14.2 Any exchange rate, profit rate, dealing rate and other prices and information quoted by the Bank on its internet sites or otherwise in response to an online inquiry are for reference only and are not binding. Any rate, price and information offered by the Bank for the purpose of the relevant transaction shall be binding on the User upon the User confirming his acceptance irrespective of any different rate, price or information quoted by the Bank.

14.3 The Bank has the right to introduce new services within its Mobile Banking Service from time to time. The existence and availability of the new functions will be notified to the Customer as and when they become available. The changed terms and conditions applicable to the new Mobile Banking Service, if any, shall be communicated to the Customer. By using these new services, the Customer agrees to be bound by the terms and conditions applicable.

15. NOTICES

15.1 Mutual notices will have legal force under these terms and conditions if sent:-

- electronically to the mail box of either party as per the available email address of the Customer in the application forms, and the email address of the Bank: care@dhofarislamic.com specified in the Terms and Conditions or as updated in its website ; or
- In writing by delivering them by hand or by sending them by post to the last address given by the Customer and in the case of the Bank to the address mentioned in the heading above.
- In addition, the Bank may also publish notices of a general nature which are applicable to all Customers on its website. Such notices will have the same effect as a notice served individually to each Customer.

16. SEVERABILITY

16.1 Each of the provisions of these Mobile Banking Terms is severable and distinct from the others and, if at any time one or more of such provisions is or becomes illegal, invalid or unenforceable in any respect under the laws of any jurisdiction, the legality, validity or enforceability of the remaining provisions shall not be affected in any way.

17. GOVERNING LAW

17.1 These Mobile Banking Terms shall be governed by and will be interpreted in accordance with the laws of the Sultanate of Oman to the extent as such laws do not contradict to the dictates of Shari'ah. All disputes arising out of or in connection with these Mobile Banking Terms shall be submitted to the exclusive jurisdiction of the Omani courts in Muscat.

لتغيرات السوق.

14.2 إن أي سعر صرف أو معدل ربح أو سعر تعامل أو أي أسعار أو معلومات أخرى يوردها البنك عبر مواقعه الإلكترونية أو رداً على أي استفسار إلكتروني، تُقدم لأغراض الإرشاد فقط ولا تكون ملزمة. ويكون أي سعر أو معدل أو معلومة يقدمها البنك لأغراض المعاملة المعنية ملزماً للمستخدم بمجرد تأكيده قبوله لها، وذلك بغض النظر عن أي سعر أو معدل أو معلومة مختلفة تم ذكرها أو نشرها من قبل البنك.

14.3 يحق للبنك طرح خدمات جديدة ضمن الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال من وقت لآخر. وسيتم إخطار الزبون بوجود هذه الخدمات أو الوظائف الجديدة وتوافرها عند إتاحتها. كما سيتم إبلاغ الزبون بأي شروط وأحكام معدلة تنطبق على الخدمات الجديدة، إن وجدت. ويُعد استخدام الزبون لهذه الخدمات الجديدة موافقة منه على الالتزام بالشروط والأحكام المطبقة عليها.

15. الإشعارات

15.1 تكون الإشعارات المتبادلة نافذة وذات أثر قانوني بموجب هذه الشروط والأحكام إذا تم إرسالها على النحو التالي:

- إلكترونياً إلى البريد الإلكتروني لأي من الطرفين باستخدام عنوان البريد الإلكتروني الخاص بالزبون الوارد في استمارة الطلب، وعنوان البريد الإلكتروني الخاص بالبنك : care@dhofarislamic.com المحدد في الشروط والأحكام أو كما يتم تحديثه على الموقع الإلكتروني للبنك؛ أو
- خطياً من خلال تسليمها باليد أو إرسالها بالبريد إلى آخر عنوان قدمه الزبون، وفي حالة البنك إلى العنوان المذكور في صدر هذه الشروط والأحكام.
- بالإضافة إلى ذلك، يجوز للبنك نشر إشعارات ذات طبيعة عامة تنطبق على جميع الزبائن على موقعه الإلكتروني، وتكون لهذه الإشعارات ذات الأثر القانوني للإشعارات المرسلة بصورة فردية إلى كل عميل.

16. قابلية فصل الأحكام

16.1 يُعد كل شرط من شروط وأحكام الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال هذه مستقلاً ومنفصلاً عن الأحكام الأخرى، وإذا تبين في أي وقت أن أي حكم أو أكثر من هذه الأحكام غير قانوني أو باطل أو غير قابل للتنفيذ، كلياً أو جزئياً، بموجب قوانين أي ولاية قضائية، فإن ذلك لا يؤثر بأي شكل من الأشكال على قانونية أو صحة أو قابلية تنفيذ الأحكام الأخرى المتبقية.

17. القانون المطبق

17.1 تخضع شروط وأحكام الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال هذه وتُفسَّر وفقاً لقوانين سلطنة عُمان، وذلك بالقدر الذي لا تتعارض فيه تلك القوانين مع أحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية. وتخضع جميع المنازعات الناشئة عن هذه الشروط والأحكام أو المرتبطة بها للاختصاص القضائي الحصري للمحاكم

18. MISCELLANEOUS

الغمانية في مسقط.

18. متفرقات

- 18.1 No proprietary rights or ownership rights vest in the Customer by reason of use of Mobile Application.
- 18.2 The Customer confirms that it has read, understood, and accepted these Mobile Banking Terms together with the Bank's Internet Banking Terms and Conditions, and acknowledges that these Mobile Banking Terms are intended to be consistent with the Internet Banking Terms. These Mobile Banking Terms shall be read in conjunction with the terms and conditions relating to any account of the Customer and the Internet Banking Terms. In the event of any conflict or inconsistency between these Mobile Banking Terms and the Internet Banking Terms, the Internet Banking Terms shall prevail to the extent of such conflict or inconsistency, except where such conflict or inconsistency relates specifically to the Mobile Banking Service, in which case these Mobile Banking Terms shall prevail only in relation to the Mobile Banking Service. The Internet Banking Terms shall otherwise apply to the Mobile Banking Service to the extent relevant and subject to these Mobile Banking Terms.

- 18.1 لا تؤول إلى الزبون أي حقوق ملكية أو حقوق ذات طبيعة ملكية نتيجة استخدامه لتطبيق الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال.
- 18.2 يؤكد الزبون أنه قد قرأ وفهم وقبل شروط وأحكام الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال هذه، إلى جانب شروط وأحكام الخدمات المصرفية عبر الإنترنت الخاصة بالبنك، ويقر بأن شروط وأحكام الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال هذه يقصد بها أن تكون متوافقة مع شروط وأحكام الخدمات المصرفية عبر الإنترنت. وتقرأ شروط وأحكام الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال هذه بالتزامن مع الشروط والأحكام المتعلقة بأي حساب للزبون ومع شروط وأحكام الخدمات المصرفية عبر الإنترنت. وفي حال وجود أي تعارض أو عدم اتساق بين شروط وأحكام الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال هذه وشروط وأحكام الخدمات المصرفية عبر الإنترنت، تسود شروط وأحكام الخدمات المصرفية عبر الإنترنت الذي يزيل ذلك التعارض أو عدم الاتساق، باستثناء الحالات التي يكون فيها هذا التعارض أو عدم الاتساق متعلقاً تحديداً بالخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال، ففي هذه الحالة تسود شروط وأحكام الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال فقط فيما يتعلق بالخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال. وفيما عدا ذلك، تسري شروط وأحكام الخدمات المصرفية عبر الإنترنت على الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال بالقدر المطلوب وبما لا يتعارض مع شروط وأحكام الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال.